



Вспомнить о прошлом, чтобы не повторить ошибок

В Украине прошли памятные мероприятия, посвященные 99-й годовщине Геноцида армян. Во всех армянских церквях Украины были проведены панихиды по жертвам Геноцида армян. В регионах были организованы тематические мероприятия, лекции, выставки, автопробеги. >> стр. 2



Танцевальный вечер ансамбля «АНИ»

Насколько прочны и сильны танцевальные традиции Армении можно было увидеть 23 мая в Харьковском национальном академическом театре оперы и балета на праздничном концерте танцевального ансамбля «Ани» при Харьковской национальной армянской городской общине. >> стр. 3



Ереванский визит Булата Окуджавы

9 мая было 90-летие замечательного барда, поэта, писателя Булата Окуджавы. Сын репрессированных родителей, родившийся именно 9 мая, он добровольцем ушел на фронт и прошел через все тернии, которые судьба ему уготовила... Армянин по матери, Окуджаву, к сожалению, редко бывал в Армении. Об одном из его визитов мы нашли рассказ родственницы Окуджавы Альвины Арамян. >> стр. 4

Армянский час

газета Армянской национальной городской общины

Армянская диаспора Харьковщины представляет

Номер 22–23 | суббота | 31 мая 2014 года
Подписной индекс 68326

Родные наши дети!

По давней и доброй традиции в первый день лета отмечается Международный день защиты детей! Поздравляя всех ребят с этим замечательным праздником, хочется пожелать вам расти здоровыми, любознательными, добрыми, понимать и познавать настоящую дружбу!

День защиты детей – это напоминание взрослым о том, что на нашей планете все девочки и мальчики должны быть счастливыми, так давайте же окружать их любовью, заботой и вниманием, отдавая им тепло своих сердец!

Родные наши дети, у вас сегодня праздник. Для вас все в мире только лишь начало, возможностей у вас, конечно же, много. Да хранят вас любовь и вера, наши ангелы на Земле. Цените добро и дарящих вам знания, чтобы стать настоящими людьми! Растите умными, образованными и добрыми! Вы – наше будущее, наша мечта и надежда!

Председатель
Харьковской областной общественной организации
«Армянская национальная городская община»
Армаис Оганесян

Поздравляю всех с прекрасным праздником – Международным днем защиты детей! Дорогие мои детишки, растите здоровыми, счастливыми, чтобы жизнь ваша была яркой и веселой. Взрослым в этот особенный праздник хочу пожелать любить и защищать детей, чаще обнимать свое чадо и помнить, что именно от нас зависит их благополучие и уверенность в их завтрашнем дне.

Директор Харьковского армянского
культурно-образовательного центра имени Месропа Маштоца
Араксия Асратян

1 ИЮНЯ

Международный день
защиты детей



Сотрудничество

Президент Армении принял участие в заседании высшего Евразийского экономического совета

Президент Серж Саргсян в Астане принял участие в заседании Высшего Евразийского экономического совета в расширенном составе. По итогам заседания президенты России, Беларуси и Казахстана подписали Договор о Евразийском экономическом союзе. Был также обсужден вопрос расширения Евразийского интеграционного процесса. В частности, были обсуждены вопросы, касающиеся хода подготовки Договора о присоединении Армении к Евразийскому экономическому союзу, а также дорожной карты присоединения Кыргызстана к Таможенному союзу и Единому экономическому пространству.

www.president.am

Общество

Грануш Акопян и католикос Нерсес Петрос XIX обсудили проблемы сирийских армян

Министр Диаспоры Армении Грануш Акопян приняла Католикоса-Патриарха Армянской Католической церкви Киликии Нерсеса Петроса XIX. Грануш Акопян представила Католикосу-Патриарху Армянской католической церкви Киликии Нерсесу Петросу XIX работу, которую ведет правительство Армении в направлении решения проблем сирийских армян, перебравшихся в Армению в результате гражданской войны в Сирии. При этом министр высоко оценила большое содействие представителей Армянской Католической церкви. В ходе встречи обсуждались также вопросы, касающиеся объединения усилий Армянской Католической церкви в преддверии 100-й годовщины Геноцида армян, организации памятных мероприятий. Особо было отмечено отношение Папы Римского Франциска к вопросу признания и осуждения Геноцида армян.

www.novostink.ru

Культура

Армянские историки Украины планируют экспедицию в Николаевскую область

Комитет по вопросам историко-культурного наследия Союза армян Украины, проводит активную работу в сфере изучения и популяризации исторического и культурного наследия армянского народа. Как сообщила глава комитета по вопросам историко-культурного наследия «Союза армян Украины» Давид Давтян, в середине мая, в ходе исследовательской программы «Армянские ханжары и эпиграфика юга Украины», совместно с к.и.н. А. Красножоном и М. Торосьяном был исследован, ранее неизвестный ханжар из г. Белгород-Днестровский.

www.sau.net.ua



День Победы

До конца ли понимаем мы значение слова «мир»? Не в контексте множества вселенных, а тот мир, что трактуется как согласие, спокойствие, отсутствие вражды, ссоры и войны. А в 1941-м люди не то чтобы не понимали, скорее, не верили, что вот, наконец, спустя четыре года бомбежек, гула фашистских самолетов, взрывов гранат, жизни в вечном страхе, наступит мир. И он наступил – закончилась война. Пришла Победа!

69 лет прошло с тех пор. Имеем ли мы право забывать тех, кто повлиял на ход мировой истории, и, в конце концов, защитил землю, на которой мы живем? Армянская община Харьковщины помнит и оберегает своих ветеранов.

В этом году в канун праздника 9 Мая ветеранов Великой Отечественной войны поздравляла молодежь из Харьковской армянской молодежной организации.

9 мая. Для нас – это День победы. Для них – свидетелей и участников этой Победы – это что-то гораздо большее – ощущение жизни после беды, оставшийся в душах страх, картинки воспоминаний, тревожащие по ночам... Беспокойство и надежда в их мудрых глазах, что мы, новое поколение, сумеем сохранить мир на земле, которая еще помнит войну.

Чернобыльская трагедия: уроки истории

26 апреля исполнилось 28 лет со дня аварии на Чернобыльской атомной электростанции. В 1986–1987 годах в работах по ликвидации последствий этой аварии приняли участие около 600 тысяч человек, 200 тысяч из них получили повышенные дозы облучения. По официальным данным, в целом в результате чернобыльской аварии пострадали около 5 миллионов человек. В спасательных работах в зоне радиационного поражения принимали участие также около 3000 армян.

В Харькове 26 апреля почтили память героев, погибших при ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС. В Молодежном парке прошло торжественное возложение цветов к памятнику жертвам Чернобыльской катастрофы – в память 28-летней годовщины аварии на ЧАЭС. Минутой молчания почтили память погибших и возложили цветы заместитель председателя Харьковской областной общественной организации инвалидов «Союз Чернобыль» Анатолий Винник, председатель Харьковской городской общественной организации «Союз Чернобыль» Анатолий Губарев и заместитель председателя облгосадминистрации Василий Хома, заместитель

городского головы Светлана Горбунова-Рубан. В мероприятии также приняли участие депутат Харьковского областного совета, председатель Харьковской областной организации всеукраинской общественной организации инвалидов «Союз Чернобыль» Украины» Анатолий Винник, председатель Харьковской городской общественной организации «Союз Чернобыль» Анатолий Губарев и заместитель председателя облгосадминистрации Василий Хома, заместитель

городской общественной организации «Союз Чернобыль», руководитель комитета «Дети Чернобыля» Тарон Тунян, а также представители чернобыльских организаций региона.

В церемонии возле памятника чернобыльцам присутствовали и представители общественных организаций, в частности от армянской общины города был ее председатель Армаис Оганесян.

Армяне принимали непосредственное участие в ликвидации аварии на



ЧАЭС. В частности, апреле и мае 1986 года принимал участие в ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС и заместитель председателя армянской общины Харькова Тарон Тунян. Сейчас он занимается проблемами чернобыльцев, а также патриотическим воспитанием харьковской молодежи, за что и удостоился самой высокой на

грады Харьковщины – почетного знака отличия Харьковской областной общественной организации «Слобожанская слава». От имени правления Харьковской армянской общины и редакции газеты «Армянский час» поздравляем Тарона Аршалуйсовича с этой высокой наградой и желаем ему достижений на этом непростом поприще!

Объявление

Харьковская областная
общественная организация
«Армянская национальная
городская община»

проводит регистрацию
соотечественников

Граждане, которые становятся членами
общины, получают дисконтную карту
и удостоверение Союза армян Украины

Справки по телефонам:
(057) 779-83-66,
779-83-67, 779-83-68

Миссия ОБСЕ в армянской общине

В Харьковской области работала миссия ОБСЕ – это крупнейшая в мире региональная организация, занимающаяся вопросами безопасности. В Украину представители ОБСЕ приглашены для того, чтобы наблюдать за президентскими выборами. Таким образом, диспосные наблюдатели в данный момент ездят по городам нашей страны. Следят за выполнением законов и других нормативных актов, наблюдают за проведением предвыборной кампании и в целом за политической обстановкой в стране, проводят встречи на местах, в том числе и с представителями национальных меньшинств.

Харьковская армянская национальная городская община стала первой национальной общественной организацией в Харьковской области, которая откликнулась на встречу с долгосрочными на

блюдателями ОБСЕ. Долгосрочный наблюдатель ОБСЕ Эндрю МакЭнти на встрече отметил: «Почему мы общаемся с национальными меньшинствами? Чтобы посмотреть, действительно ли они

наравне с гражданами Украины вовлечены в избирательный процесс. Чтобы мы действительно хотели бы в ближайшие дни, так это посетить национальные общины в Харьковской области и перегово-

рить непосредственно с представителями диаспор на местах, чтобы посмотреть, насколько честно соблюдается избирательная кампания».

Долгосрочный наблюдатель ОБСЕ Юстина Куцук рассказала о результатах встречи с представителями армянской общины Харькова следующее: «Что касается сегодняшней встречи, мы получили ответы на все вопросы, которые задали, так что мы сейчас готовы написать отчет и будем обсуждать все эти вопросы с Киевом. Мы очень рады, что представители армянской общины предоставили нам полную информацию, ответили на интересующие нас вопросы. И мы в дальнейшем будем наблюдать и поддерживать избирателей национальных меньшинств во время избирательного процесса».

Вспомнить о прошлом, чтобы не повторить ошибок



В Украине прошли памятные мероприятия, посвященные 99-й годовщине Геноцида армян. Во всех армянских церквях Украины были проведены панихиды по жертвам Геноцида армян. В регионах были организованы тематические мероприятия, лекции, выставки, автопробеги.

Масштабные мероприятия состоялись также в столице. Траурные митинги, панихида и возложение цветов прошли во дворе Покровской церкви на Подоле, где существовала армянская церковь в XIV веке, а также в часовне, которая расположена на участке, где строится армянская церковь. Службу провели глава Украинской епархии ААЦ, архиепископ Григорис Буниатян и настоятель Армянской Апостольской церкви Киева, отец Тер-Оганес Шахназарян. В мероприятиях приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Армения в Украине Андраник Манукян, глава Союза армян Украины Вилен Шатворян, ректор Киевского международного университета Хачатур Хачатурян, представители Киевской армянской общины, сотрудники посольства Армении в Украине, известные предст-

авители армянской диаспоры Украины, киевляне, общественные и политические деятели. Как отметил Председатель Союза армян Украины Вилен Шатворян, «мы уделяем особое внимание вопросу Геноцида армян, и нам еще многое предстоит сделать в этом направлении. Именно поэтому, одним из главных приоритетов в деятельности Союза армян Украины в 2014 году стала подготовка к 100-летию Геноцида армян. Нами инициированы установление памятников жертвам Геноцида армян, проводятся тематические мероприятия, освещающие трагическую страницу истории армянского народа. Союз армян Украины сотрудничает с кинокомпаниями из США по созданию фильма о Геноциде армян».

www.sau.net.ua



В Харькове к столетию трагедии армянского народа 1915 года решили увековечить память о первом Геноциде людей по национальному признаку. Благотворительный фонд имени Саркиса Давтяна «Заповит» объявил конкурс на лучший проект памятника, который установят в следующем году возле Харьковского армянского храма. Обращаемся ко всем желающим и всем, кто занимает активную гражданскую позицию, с просьбой оказать посильное благотворительное пожертвование, которое будет направлено исключительно на строительство монумента.

Реквизиты: Харьковский Городской Благотворительный фонд «Заповит», ОКПО 25859031, р/с 26003000078092 в ПАТ «Укрсоцбанк», МФО 300023

Факт Геноцида армян признан многими государствами мира, Всемирным советом церквей, Европарламентом и подкомиссией ООН по правам человека. Парламентами нескольких европейских стран приняты законы, предусматривающие уголовную ответственность за отрицание Геноцида армян. Но оказывается, что в этом историческом и уже доказанном факте еще много недосказанного. Редакция «Армянского часа» приводит опубликованную в журнале «Forbes» статью потомка переживших Геноцид армян, выпускника Калифорнийского университета в Лос-Анджелесе Джано Богосяна.

«Forbes»: Слово «геноцид» полностью не описывает пережитое армянами

Апрель 2014 года ознаменовал 99-ю годовщину начала одного из величайших преступлений против человечности. Только в XX веке более 100 млн. человек погибли от войны и Геноцида. Что же делает жизни 1,5 млн. армян более значительными? Пережитое армянами и обычно, и уникально. Армянская история – часть истории человечества, таким образом, армянский опыт необходимо помнить как значительную часть человеческого опыта. Армянский опыт находит параллели с борьбой угнетенных меньшинств и граждан второго сорта в больших традиционных обществах. На протяжении поколений турецкий правящий класс поддерживал социальное равновесие, пока их власть не стала оспариваться. В то время как социальная инфраструктура ломалась, меньшинства искали равенства, а правящий класс искал козла отпущения. Друзья и соседи, жившие мирно в течение нескольких поколений, вдруг вышли друг против друга. Идея национального государства, управляемого одной партией, в конечном итоге породила ксенофобский национализм. Чиновники начали признавать, что их предыдущие преступления остались безнаказанными и наметили дальнейшие злодеяния. Армяне были убиты в Хамидийской и Аданской резне, евреи пережили антисемитские законы и «Хрустальную ночь», а тутси в Руанде начали вооружать гражданских лиц machete. Преступники предпочитали сильное однородное национальное государство многонациональной империи, а те, кто не принадлежали и оспаривали власть, столкнулись с фатальными последствиями.

Прикрытие крупными международными конфликтами предоставило возможность таким, как младотурки, нацисты, красные кхмеры и другие, осуществить свои планы без резонанса, зная, что никто не будет вмешиваться. В этом смысле армянский опыт служит прототипом для современных геноцидов, но этот термин не может по-настоящему описать хаос 1915 года.

Конвенция о геноциде Организации Объединенных Наций перечисляет пять критериев, которые составляют Геноцид. Убедительно то, что армянский народ подвергся всем пяти. Однако эти критерии не учитывают последствия Геноцида. Переживший Холокост Эли Визель описывает восемь этапов Геноцида: классификация, символизация, дегуманизация, организация, поляризация, подготовка, истребление и отрицание. Отрицание – это продолжение Геноцида, но даже термин «Геноцид» не может полностью охватить такую катастрофу. Французско-армянский писатель Марк Нишанян утверждает, что попытки предметно описать «Геноцид», то есть придать смысл тому, что не поддается определению, делают банальным присущий ему хаос, который сопровождает это событие.

«Геноцид» не может охватить всю совокупность боли, причиненной режимом младотурок. Термин неадекватен для описания попытки уничтожения исторического народа, а также травмы, унаследованной группой пострадавших, которая постоянно подпитывается отрицанием. «Геноцид» не может передать значение принудительной высылки, потери 3000-летней древней родины, истребления мощной интеллигенции и попытки уничтожения богатой культуры. «Геноцид» неадекватен, поскольку это слово не может восстановить справедливость в отношении земель, имущества и богатства армян, переданных современной Турции. «Геноцид» не охватывает попытки отрицающего правительства переписать историю, которое передает ложь и фальсификацию истории человечества молодому поколению. «Геноцид» не изображает трудный путь к примирению, репарациям и искуплению.

Это не игра слов и не вопрос политики. Необузданный хаос 1915 года травмировал все последующие поколения армян как на оставшейся небольшой родине, так и далеко в диаспоре. Группы жертв нуждаются не в оправдании памяти, а в справедливости.

www.news.am

Новости

День матери в Харькове



Есть у армян такая древняя поговорка – дом без женщины, что мельница без воды. Трепетное отношение к прекрасной половине человечества – одна из характерных черт армянского народа. Поэтому и к такому празднику, как День материнства и красоты в Армении, тоже относятся по-особенному. Отмечают его 7 апреля.

С 8 марта до 7 апреля в Армении отмечают так называемый «месяц восхваления женщин» (кананц мямсяк). А 7 апреля празднуют День материнства и красоты. В этот день принято поздравлять бабушек, матерей, беременных женщин. Особые слова благодарности 7 апреля – всем матерям, которые дарят детям любовь, добро, нежность и ласку.

В этот день ученики Харьковского армянского культурно-образовательного центра при армянской городской общине признавались в любви своим матерям и бабушкам в стихах и песнях.

Пасха: традиции и новшества

Слово Затик (армянская Пасха) — древнее слово, означающее избавление от мук. Затик начинается вечером Страстной субботы, а в пасхальное воскресное утро всем нужно сесть за праздничный стол.

Праздновать и веселиться в светлое Воскресение Христово – это уже традиция. Считается, что этот праздник символизирует победу жизни над смертью и поэтому в этот день строго запрещается грустить и тосковать, а принято петь, танцевать, принимать гостей, угощать их и дарить подарки друг другу.

Действительно, Пасха – один из главных и любимых христианских праздников. Его ждут с нетерпением, к нему заранее готовятся. Готовились к Светлому Воскресению и в Армянском Апостольском храме Сурб Арутюн, куда с каждым годом приходит все больше и больше семей.

Традиционно Пасха началась с торжественной службы. Настоятель Армянского Апостольского храма Сурб Арутюн Тер Мкртыч говорит, что «Пасха для христиан – это великий праздник: Иисус показал народу, что есть путь спасения. Это праздник воскрешения и надежды».

Служба окончена. Куличи, гата, пасхи, крашеные яйца и прочие пасхальные угощения освятились. Прихожане исповедовались и причастились. Самое время идти по домам. Но никто не расходитяся, праздник продолжается, ведь все здесь одна большая и дружная семья.

«Для армян церковь – не только духовный центр, но и место, которое объединяет нацию», – считает настоятель Армянского Апостольского храма Сурб Арутюн Тер Мкртыч. Это действительно так. После службы состоялся концерт, где дети читали стихи, танцевали и пели. Концерт был очень теплым и радостным, и не только по случаю светлого праздника Пасхи, а еще и потому, что в нем принял участие наш ансамбль танца «Ани» при Харьковской областной общественной организации «Армянская национальная городская община».

Как наши фестивалили

Особенности национальных культур разных народов, развитие творческого потенциала, самоутверждение посредством танца или песни, полное погружение в атмосферу искусства. Недавно наш ансамбль танца «Ани» и маленькая исполнительница Карина Микаелян смогли погрузиться в такую атмосферу сполна.



Ежегодный фестиваль «Путь к звездам» проводился в конце марта во Дворце студентов «ХПИ». Один за другим менялись конкурсные номера, которых было около сотни. Армянскую общину Харькова представили ансамбль танца «Ани» и звонкая Карина Микаелян.

Сквозь тернии к звездам, а точнее к триумфу фестиваля добрался коллектив «Ани». Армянский ансамбль танца при армянской городской общине получил «Гран-при» в номинации «хореография». Первое место в своей номинации заняла и юная начинающая певица.

Шоу талантов «Лотос надежды» пестрил разнообразием: вокал, хореография разных направлений, театр, песенная анимация, цирковые представления, пародия, инструментальное исполнение, оригинальный жанр. «Лотос надежды» – это фестиваль дружбы, объединения, воссоединения всех наций, поколений и религий. Фестиваль проводился в трех турах, а также был полуфинал и финал. На каждый тур были приглашены почетные гости – заслуженные артисты Украины, солисты Харьковской филармонии, полуфиналисты проектов «Україна має талант», «Караоке на Майдане», «Минута славы», «Рассмеши комика».



Организатор, продюсер и председатель жюри конкурса, лауреат международных конкурсов, выпускница Академии искусств Индии (г. Дели), полуфиналистка проекта «Україна має таланти» Надежда Шабинская не только ищет таланты, но и объединяет их.

До финала дошли сильнейшие и среди них участники от Харьковской армянской городской общины. Приз зрительских симпатий по результатам голосов гостей конкурса получила исполнительница Карина Микаелян. А ансамбль танца «Ани» получил звание «Гран-при» шоу талантов «Лотос надежды». Так держать! Поздравляем!

Спорт

Футбол объединяет

Футбол – для многих спорт номер один, без преувеличения, самый популярный и массовый. Сотни миллионов болельщиков следят за спортивными событиями и играми любимых команд. Футбольная лихорадка уже давно захватила весь мир. И здесь Армения – не исключение.

Возможно, кто-то из армянских ребят, участвующих в турнире «Металлист Интернэшнл лига», тоже прославит свою родину. Ну, а пока команды, представленные разными культурными обществами нашего города, соревнуются на полях харьковского стадиона «Металлист» в турнире «Металлист Интернэшнл лига». Цель этих соревнований – объединить все диаспоры, проживающие в Харькове.

Вратарь футбольной команды «FC Impuls – Arm» при Харьковской армянской национальной городской общине Арам Динчян считает, что такой дружественный турнир очень нужен: «Все соперники неплохие, нам надо выигрывать, какой бы соперник ни был. К каждому надо готовиться и каждый достоин уважения».

Соперниками сборной Армении по результатам жеребьевки стали сборные из Марокко, Туркменистана и Казахстана. В матче с ребятами из Марокко и Казахстана с небольшой разницей в счете сборная Армении потерпела поражение, но зато туркменам армяне феерически обыграли со счетом 10:2.

Конечно, суть не в том, кто победил. Ход любого матча, как известно, зависит не только от опыта и сыгранности игроков команды, но и от коварного слова – фортуна. Важно другое: участники «Металлист Интернэшнл лиги» в очередной раз доказали, что футбол их объединяет.



Чем закончился учебный год?

Как учебный год начнешь – так его и проведешь. Свой учебный год дети Харьковского армянского культурного центра имени Месропа Маштоца начали с поездки в Святогорск, а закончили – посещением экопарка. В Feldman Esorak дети познакомились с его прекрасными жителями и, конечно же, нагулялись вдоволь!

В общем, ждем с нетерпением начало следующего учебного года. Дети уверены, что он будет не менее насыщенный и ярким!

Община

Танцевальный вечер ансамбля «АНИ»



Насколько прочны и сильны танцевальные традиции Армении можно было увидеть 23 мая в Харьковском национальном академическом театре оперы и балета на праздничном концерте танцевального ансамбля «Ани» при Харьковской национальной армянской городской общине.

Выступление танцевального ансамбля «Ани» состоялось в преддверии государственного праздника Армении — Дня Первой Республики, который отмечается 28 мая. В этот день в 1918 году была восстановлена независимость Армении, более шести веков находившейся под игом разных завоевателей.

В начале торжественного вечера всех собравшихся поприветствовал председатель Харьковской армянской городской общины Армаис Оганесян. Он также зачитал приветственное слово Председателя Союза армян Украины Вилена Шатворяна, в котором говорится: «Хотим выразить благодарность Вам, членам правления, директору культурного центра и руководителю армянского ансамбля танца «Ани» за работу, которую вы делаете на пути сохранения армянских традиций и культуры. Всегда радуйте зрителей своими высту-

плениями, исполнением армянских народных танцев, в которых заложен дух армянского национального народного творчества. Душевно желаем ансамблю, руководителям и участникам коллектива, творческих успехов, процветания, нескончаемого потока энергии,



сил и стремления к достижению новых и новых высот».

Это чудесное событие, которое все с нетерпением ждали, армянская община готовила долго и трепетно. Под руководством художественного руководи-

теля ансамбля «Ани» при Харьковской национальной армянской городской общине Мери Арутюнян ребята готовили красивейшие танцевальные постановки.

Танцы, исполненные ансамблем «Ани», были известные и любимые армянами. Это и танец берд, что обозначает «крепость», обязательным элементом которого является построение крепости, когда танцоры создают двухэтажную стену, взбираясь на плечи друг другу. И узундара, который связан со свадебным обрядом и исполнялся невестой, символизируя её прощание с родительским домом. И, конечно, ритмичный и мужественный «Кочари».

Между танцевальными выступлениями были и музыкальные подарки участникам праздника от талантливых исполнителей Давида Мнацаканова, Лерника Хачатрян, Кристины Аракелян, Карины Микаелян, Дианы Сукиасян, Анаит и Лусинэ Айрапетян, Анаит Гаспарян, Ануш Мнацаканян и Каринэ Закарян.

Многие люди находят в армянских танцах, в их страсти, утонченности и красноречивости нечто особенное. Действительно, армянские танцы отличаются скоростью, ритмом и мощностью, но при этом они могут быть спокойными.



Шарль Азнавур: Кто не бывал в Армении — многое потерял

Легенда



Президент Франции Франсуа Олланд, Шарль Азнавур и президент Армении Серж Саргсян после концерта певца в Ереване. 12 мая 2014 года
Фото: Reuters

Великий шансонье, композитор, киноактер и общественный деятель Шарль Азнавур родился 22 мая 1924 года. Он автор и исполнитель многих песен. Общее количество проданных дисков — 100 миллионов. Азнавур является послом Армении в Швейцарии и ЮНЕСКО, а также постоянным представителем Армении в других международных организациях. В этом году ему исполняется 90 лет. В честь юбилея состоятся мероприятия во всех уголках мира. Маэстро будут поздравлять звезды мирового искусства.

12 мая Азнавур дал эксклюзивный концерт в Ереване — в СКК имени Карена Демирчяна, подарив своим поклонникам восхитительные минуты. Свет погас. Публика смолкла. Легкой походкой счастливого человека вышел на сцену родившийся в семье армянских эмигрантов, уехавших во Францию в 1922 году, крупнейший драматический талант нашего века — всемирно известный шансонье Шарль Азнавур. Небольшого роста, подтянутый, пластичный — он будто не идет, а едва касается пола. Со свойственной ему природной скромностью и аристократизмом он обращается к публике на армянском языке, а затем переходит на французский, приветствуя президентов Армении и Франции Сержа Саргсяна и Франсуа Олланда.

Спустя несколько минут в зале повисла абсолютная тишина, и в этой тишине прозвучал первый мотив. Убеленный сединами и с блестящими живыми глазами, Азнавур словно забыл, что стоит перед тысячной публикой. Азнавур поет безукоризненно. В его голосе слетаются



звонкие бурные аплодисменты и восторг публики.

Постепенно инструментальное сопровождение сводится к минимуму, видна грустная улыбка, особый взмах

Легенда мирового шансона Шарль Азнавур провел в Ереване незабываемое время. Азнавур написал о своих впечатлениях от этой поездки: «На пару дней вернулся в Париж. Наконец, есть время передохнуть и вспомнить прекрасные моменты, которые я прожил в Ереване. Все те, кто не знают Армению... Вы просто не понимаете, что вы пропустили в жизни».

руки и поворот тела... «La Bohème» — подпевает шансонье зал. Трогательно видеть единение, живую связь Азнавура с публикой, внимательно следящей за каждым его жестом. По обыкновению в конце мелодии артист бросает свой белый платок.

Он умеет говорить глазами. И каждая из его песен — мини-представление, конец которого непредсказуем, как незаконченный роман. Спустя пару минут Азнавур сделает прощальный жест и уйдет со сцены, оставив за собой застывшие в воздухе ноты неслетых мелодий. Зал аплодирует, стоя.

Что это было? Концерт? Спектакль? К творчеству Азнавура можно относиться по-разному. Но то, что за долгие годы пребывания на сцене ему удалось найти свою тему, своего героя и придумать особую манеру исполнения, которую не спутаешь ни с чьей другой, говорит об уникальности его таланта. А также о том, что Шарль Азнавур — это не просто артист, это история длиной в 90 лет.

«Вечеринки на день рождения хороши для 18-летних. Меня не волнует сколько мне — 89 или 90. Просто у меня был свободный день, и я согласился на концерт в Берлине», — заявил всемирно известный шансонье Шарль Азнавур, которому через несколько дней исполняется 90 лет. По его словам, разница в возрасте только в том, что раньше он давал 20 концертов в месяц, сейчас — 2 или 3.

В день своего рождения — 22 мая — шансонье дал концерт «Легенда возвращается» на крытом стадионе O2 World в Берлине. Второй концерт Азнавура в Германии 24 мая во Франкфурте-на-Майне. 1 июня Азнавур выступит в Albert Hall в Лондоне, а 26 июня — в Барселоне. «Его песни сопровождают уже несколько поколений французов. В 90 лет Шарль Азнавур все также дает концерты, пишет два романа и четвертый том мемуаров, передает France TV. Фирма Universal выпустила к 90-

тию певца собрание из 4 дисков, в котором 90 уникальных треков.

Шамруз Варенг Азнавуриан, так звучит настоящее имя певца, родился в Париже в семье армянских эмигрантов. Позже он «отщипнул» концовку своей фамилии и получил псевдоним, который стал синонимом лирической и романтической французской песни. Сейчас поклонники называют его концерты «двумя часами нежности, ностальгии и любви», но так было не всегда.

Двадцать лет длился его нелегкий путь к успеху и признанию. Публика его осмивала, журналисты потешались над его неброской внешностью, но он находил в себе силы снова и снова выходить на сцену, пока, наконец, его не услышали. Ив Санг писал о нем так: «Этот голос, который, кажется, стоит на грани катастрофы и в любое время может охрипнуть и смолкнуть... глухой и растерзанный голос раненой птицы, роняющей на сцену вместе с перьями дивные песни любви... слышен во всем мире».

В день рождения певца, который умеет чувствовать и волновать настоящего, предлагаем вспомнить несколько интересных фактов его биографии.

Эдит и Шарль

Азнавур никогда не был красавцем, но всегда имел успех у дам и был изрядным ловеласом. С женщинами расставался легко и никогда за ними не бежал. Так было до тех пор, пока в 1946 году в его жизни не появилась Эдит Пиаф. Восемь лет длились эти странные отношения. Азнавур стал для Эдит другом, водителем, автором песен, импресарио, секретарем и собутыльником, но не любовником. Он устал опровергать слухи об их романе и, в конце концов, смирился со сплетнями.

Десяти раз он посылая все к черту, но стоило Пиаф его позвать — он возвращался. Однажды он просто собрал вещи и ушел навсегда. Эпоха Эдит Пиаф в его жизни закончилась. Друзья отвернулись, двери концертных залов



закрылись перед его носом. Ему пришлось начинать все заново.

Приз за элегантность

Красавцем Азнавура можно назвать с большой натяжкой, скорее невзрачным: шуплый, маленького роста. Но больше всего молодого человека смущал крупный армянский нос с горбинкой. Пиаф посчитала, что операция исправит ситуацию и отправила негодующего Шарля под нож пластического хирурга. «Думаю, что благодаря ей я стал французом», — шутил позже певец. Он всегда очень внимательно относился к своему гардербу. Это заметили, и в 1974 году Азнавур получил приз элегантности «Bummel», как человек, лучше всех одетый в категории «поп». Мелочь — а приятно.

Гений романтической песни

Сегодня Шарль Азнавур, согласно опросу, проведенному журналами CNN и Time, признан лучшим эстрадным исполнителем XX столетия. Девять песен, написанных им, входят в число лучших французских песен за всю историю. В 1973 году песня «She» (Она) была удостоена золотого, а позже и платинового диска — наград, никогда до тех пор не

вручавшихся французам. Он обладатель Золотой медали города Парижа, Большой медали французской песни, премии «Виктория» и многих других почетных титулов и наград.

Актер и режиссер

За свою долгую карьеру Шарль Азнавур снялся более чем в шестидесяти фильмах у известнейших кинорежиссеров, получил награды за актерскую работу, одна из престижнейших — «Золотой лев» на Венецианском кинофестивале в 1971 году. Сам поставил несколько оперетт, первая из которых «Monsieur Carnaval» сразу стала популярной, в ней прозвучал его новый хит «La bohème» (Богема).

С Арменией в сердце

Шарль Азнавур очень трепетно относится к Армении. Он посвятил ей немало песен, является почетным послом Армении в ЮНЕСКО. После землетрясения в Спитяке организовал несколько благотворительных акций по сбору средств для пострадавших. Именем знаменитого французского артиста, который не забывает о своих корнях, названа площадь в Ереване.

По материалам www.panarmenian.net, www.news.am, www.sau.net.ua, www.showbizdaily.ru

Нужна помощь!



Артуру Кириленко всего 4 года, а ему уже приходится бороться за свою жизнь. Мальчику поставили диагноз острый лейкоз (рак крови), который требует пересадки костного мозга. Деньги на такую операцию самостоятельно родным не собрать. Поэтому просим о помощи у тех, кто небезразличен к судьбе Артура Кириленко. Только вместе мы спасем жизнь этого малыша!

р/с в «Приватбанк» 5168755394980904

Получатель

Кириленко Алла Андреевна
(мама Артура)
Тел. (066) 62-85-351 –
Кириленко Алла Андреевна
Тел. ХООО «Армянская национальная
городская община» –
(057) 779-83-66 (67,68)

Ереванский визит Булата Окуджавы

9 мая было 90-летие замечательного барда, поэта, писателя Булата Окуджавы. Сын репрессированных родителей, родившийся именно 9 мая, он добровольцем ушел на фронт и прошел через все тернии, которые судьба ему уготовила... Армянин по матери, Окуджава, к сожалению, редко бывал в Армении. Об одном из его визитов мы нашли рассказ родственницы Окуджавы Альвины Арамян.

После окончания университета я некоторое время работала в газете «Комсомолец». В начале октября 1963 года двоюродная сестра моего папы, Сильвия Степановна, сообщила, что скоро к ней приедут Булат с женой. В эти годы мы были увлечены песнями Окуджавы: благородная простота интонации, тембр его голоса, глубинный смысл, заложенный в обычных словах — все это зачаровывало нас... И вот этот маг и волшебник, песни которого звучали во время всех наших посиделок, приезжает в Ереван, к тому же он мой родственник, наконец, я познакомлюсь с ним!

Здесь уместно небольшое отступление: сошлемся на родословное древо великого поэта Ваана Терьяна. У отца поэта, Сукиаса, была сестра Егисапет, которая в родном селе Гандза вышла замуж за Мкртыча Налбандяна, у них родилось четверо детей: Айкануш, Сатеник, Степан и Аршак.

Айкануш (Айко) после окончания гимназии в Тифлисе училась на московских высших женских курсах, благодаря этому близко общалась со своим двоюродным братом В. Терьяном и его друзьями. Айко часто упоминается в письмах поэта этого периода. У Айкануш был единственный сын, мой отец, художник Гурген Арамян.

Мать Булата Окуджавы, Ашхен, и Сильвия были дочерьми Степана. Сильвия с семьей из Тбилиси переехала в Ереван, и на долгие годы она стала для меня родным человеком. Вместе с мужем, Николаем Ивановичем Поповым, тетя Сильвия создала в своей маленькой уютной квартире,

украшенной полотнами Ладо Гудиашвили, А. Бажбеук-Меликяна и других мастеров, атмосферу теплоты и доброжелательности. Я часто бывала у нее, общение с ней стало внутренней потребностью, от нее узнала о событиях далеких лет, о трагической судьбе ее сестры Ашхен, мужа которой Шалву Окуджаву расстреляли как врага народа, а ее на двадцать лет упрятали в лагерь. В это время Сильвия без колебаний взяла к себе сыновей Ашхен Булата и Виктора. Сильвия Степановна была сильной волевой личностью и, несмотря на тяжелые испытания, выпавшие на их семью, она вместе с Николаем Ивановичем растила свою дочь Луизу, Булата и Виктора, стараясь уберечь их от дурного влияния улицы, мальчишеских разборок, юношеского максимализма и внутренней озлобленности.

Во время наших бесед мысли тети Сильвии часто обращались к сестре и ее сыновьям, она была в курсе событий, происходящих в далекой Москве, переживала все перипетии судьбы Булата. Слушая записи его песен, она иногда комментировала, ведь ей очень многое было известно. Булат всегда очень нежно относился к ней, я думаю, это была память сердца, которая никогда не затухала в нем, и его приезд в Ереван был связан с желанием познакомиться свою вторую жену, Ольгу Арцимович, с дорогими ему людьми.

Когда я передала Булату просьбу нашего редактора Эммы Канановой встретиться с коллективом «Комсомолец», он согласился, и 14 октября 1963 года эта



Маленький Булат со своей мамой Ашхен Налбандян

встреча состоялась. В редакции царил праздник, Булат был очень прост и приветлив, с удовольствием отвечал на вопросы. А когда по нашей просьбе Окуджава исполнил несколько песен, и мы вживую услышали его чуть глуховатый голос, поющий о наших надеждах, мечтах, ожиданиях, это было потрясение! Однако, несмотря на «оттепель», мы не могли поместить в газете даже информацию о встрече с поэтом, лишь через некоторое время без каких-либо комментариев в «Комсомолец» были опубликованы два стихотворения Окуджавы «Московский муравей» и «Живописцы».

В один из вечеров мои родители пригласили Булата и Ольгу в гости. Мой папа и Булат уединились и довольно

долго беседовали. Потом, когда я спросила, о чем они говорили, папа ответил: «О войне». Когда мой отец вернулся с фронта, а прошел он всю войну, с первого дня до победы над Японией, я, детский садский ребенок, часто приставала с вопросом: «Как ты воевал с фашистами?» — папа ограничивался парой общих фраз, вообще, он не любил вспоминать войну. Но в беседе с Булатом папа, видимо, поделился сокровенными воспоминаниями, и Ольга сказала мне позже, какое сильное впечатление оставил в душе Булата папин рассказ. К большому сожалению, от того визита остались только яркие воспоминания и одна фотография.

www.nv.am

Поздравляем!

Харьковская областная общественная организация
«Армянская национальная городская община»
от всей души поздравляет

Армаиса Варткесовича ОГАНЕСЯНА,
Самвела Валерьевича ПЕТРОСОВА,
Ваграма Генриховича ГУЛЯНА,
Эмиля Шаваршовича ТЕР-СТЕПАНИАНА

с днем рождения!

Желаем здоровья, семейного благополучия, успехов и удач в работе!



Доска объявлений

Консульство

С 2009 года в Харькове действует Почетное консульство Республики Армения в Харьковской и Сумской областях. Почетным консулом является Армен Герасимович Асланян.

Прием граждан ведется с понедельника по четверг с 11.00 до 15.00. Возможна предварительная запись граждан по телефону: (057) 705-54-50.

Почетное консульство Республики Армения находится по адресу: г. Харьков, пр. Правды, 1, оф. 18 (ст. метро «Университет»).

Полезная информация

В Харьковской армянской городской общине проводятся бесплатные юридические консультации по пятницам с 10.00 до 13.00.

Харьковская областная общественная организация «Армянская национальная городская община» находится по адресу: пр. Московский, 259.

Прием граждан ведется с 10.00 до 16.00 ежедневно.

Председатель Харьковской армянской общины А.В. Оганесян принимает граждан в понедельник и среду с 11.00 до 18.00, заместитель председателя Харьковской армянской общины С.К. Саакян принимает граждан во вторник и пятницу с 11.00 до 18.00.

Для составления базы данных социально незащищенных граждан армянской национальности просим предоставить удостоверяющие документы.

Сообщаем время выхода программы
«Армянский час» на телеканале «Фора»:

– суббота 18.30	– среда 20.30
– воскресенье 12.30	– четверг 17.30
– понедельник 14.45	– пятница 18.30
– вторник 15.30	

Автобусные перевозки

Внимание! С 27 сентября возобновились рейсы на комфортабельном микроавтобусе по маршруту

Ереван – Харьков – Ереван.

Выезд из Харькова (Московский проспект, 259)
в Ереван еженедельно.

Справки по телефону:
098 428 01 43, 095 500 01 96.

**Построим армянский тандыр
высшего качества!
Придаст блюдам
изумительный вкус!**

Можем построить на даче,
в частном доме, в кафе,
ресторане!

Наши телефоны
(068) 087-83-20, (068) 732-11-17
Артак

Звоните – всегда вам рады!



Пер. Новоисаевский, 4-т. 704-27-07, 063 141-46-76
mishel.kh.ua

Н О Т Е Л
Moná Lisa

Гостинично-ресторанный комплекс Moná Lisa приглашает Вас окунуться в атмосферу тепла и уюта.

К Вашим услугам:
21 комфортабельный номер:
- «Люкс»
- «Полу люкс»
- «Стандарт»

А так же ресторан с банкетным залом на 230 человек, в котором Вашему вниманию будут представлены блюда кавказской и европейской кухни.

Украина, Харьков, Салтовское Шоссе, 100
www.mona-lisa.com.ua
info@mona-lisa.com.ua
т. 050 410 2000

Окна, двери, балконы...
металлопластик, алюминий
и многое другое

ПРЕДЪЯВИТЕЛЮ ГАЗЕТЫ 20% СКИДКА

ФАРТ
тел./факс: 736-00-00, 736-0-736
тел.: 736-06-06 ул. Плехановская, 134
www.fart.net.ua

FLORANNA
handmade design studio

- * **ФУРШЕТЫ** к любому мероприятию
- * **свадебные аксессуары**
(букеты, бутоньерки, таросики, украшение бокалов, оформление, прокат корзин, и многое другое)
- * **оригинальные подарки ручной работы**
- * **композиции из конфет на любой вкус**
- * **атрибуты украшения интерьера**

т. **063 785 60 68**

https://vk.com/id131857330
http://www.odnoklassniki.ru/profile/574678544402

Высказывания об Армении

«Армения колыбель цивилизации, одна из передовых и развитых стран Древнего мира»

Австрийский поэт,
романист и драматург
Франц ВЕРФЕЛЬ

«Ереван – постросный из вулканического туфа, возможно, самый красивый город мира»

Чилийский поэт и политический
деятель Пабло НЕРУДА

«Армения – книга, по которой учились первые люди»
Поэт Осип МАНДЕЛЬШТАМ